

# אוסף גויטען - זוכחה צופן

מאת שלמה צופן

יוסף גויטען ז"ל וחברו שלמה צופן

הילדים עצם השתלבו כמורים וכמדריכי סטמינרים. הצעירים הצטרפו לתנועות נוער מכבי הצעיר, הצערים, בני עקיבא.

הוקמה הקשרה חקלאית בראשות אלהו עזריה ועשרה בחורים. מאוחר יותר הוקמה גם ההשראה העירונית, אחורי הפרעות בשנת 1945 בהן נצחו 133 יהודים על לאוול' בקס, מיד הופקו לקחים והוקמה ההגנה. בחרוקס-נובהROT' הושבעו להגן מול פרוז'קטור מסנוור כשתנ"ר ואקדק'על' השולחן. הם נטלו חלק באימוני נשך ומטווחים, פותחו קשרים ושיטות מתחратיות להעברת אמצעי לחימה, כל זה תוך התארגנות בתאי מתחرات קטנים.

במהלך התקופה חווינו לא מעט הרתקאות וairoועים רבים מהם מסוכנים, כולל פעילותות מתחратיות.

בשנת 1948 העברים שוב ניסו להתNEL על היהודים. אבל הפעם, היישוב היהודי היה מוכן להגן על עצמו ועל הכנים ובקרבות הצליחו חבריו ההגנה לגרום לערבים נזק ממש מעותן ברוכש ובנפש. אומנם גם ליודים נגרם נזק ארץ-הארה מועט ביחס לממה שהיה בפרעות 1945. התעזה האומץ והניצחון על העברים הביאו הרבה כבוד לקהילה:

## ההשראה העירונית

ההשראה העירונית הייתה ממוקמת בכפר מכבי מחוץ לעיר היהודי, בסביבה ערבית עונית. הדרכן לשם ומשם הייתה בעיתות, לעיתים קרובות נתקלנו בחברות של ערבים שאלות או הפעלו פרובוקציות כדי ליזום מתקפות.

חברי ההשראה העירונית בחרו ב יוסף גויטען למצויר, והוא נבחרנו בן ציון חלפון ז"ל, שלימים היה סגן שר החקלאות בנימין פלאח יבל'א ואנו כי (אולי עד מישה?). תפקוד המזכירות היה לנמל את חי הימים של ההשראה: ענייני כלכלה, תרבות, מגוריים, כספים, ציונות, העפלה, כל מה

על מנדרט אל נספַּר גויטען ז"ל ב-6 ביוני 2008, עולים הזיכרונות לדרכנו ופעילותינו הציונית.

ראשונה נפגשנו בבית הספר העברי "התקווה" בכתה ג', אצל המורה אליהו עזריה עליו السلام, שלמים הפרק לאחד המנהיגים האגדים של התנועה הציונית המתוערת. באורח החיים ובתקופה להגשמה: לעלות לארץ הקודש במחאה בימיינו.

בני נוער ומבוגרים רבים למדו עברית בעבר, אחרי יום לימודים מפרק שני בית ספר, לפני ה策רים ללימודים חילוניים בבית ספר איטלי, אחר -策רים בבייט ספר יهודי- "אזור הסРОס".

כמעט בכל בית היתה תלולה קופסת הקرون הקיימת לאיסוף כספים לגאות הקרקע. היו שני מועדונים יהודים, בן יהודה ומכבי', ששימשו למפגשים חברתיים, פעילות ספורטיבית, ריקודים, שיחות פוליטיות, ציונות, תיאטרון ולימוד עברי.

היו גם מקומות ספוראים של עליה ארצה של משפחות או בודדים לאלה שהתמצל מזמן וקיבלו סרטיפיקטים. סביר ציר זה התגלגלו חינוי הציוניים בגלותLOB. הפעולות הייתה ענפה ומקיפה אבל מקרים ולא פורצת גבולות, זו הייתה ציונות חמה אבל פסיבית.

## ראשית הפעילות

בשנת 1943 עם כיבוש לוב על ידי הבריטים, הגיעו החילים הארצישראלים ואיתם באו השילחים. אלה מצאו כפי שהסבירו תשתיות של בני נוער יהודים לדבר עברית והמנוכנים להשתלב בכל פעילות, שני מועדונים יהודים ובית ספר היהודי. על אלה נבנתה מערכת רוחבת של פעילותות ששחבה כמעט את כל צעדי טריפוליס.

הורכה המשמעותית מסגרת לימוד העברית, כאשר



מימין לשמאל: שלמה צופן, אברהם מ., חווה, מוסה, יוסף גויטען מסימת מעפילים

# זאת הארץ - זכה לארץ

אחריו זמן מה בא להכשרה השילוח ישראלי גור. הוא סייר שהוא פגש את אליהו, ציין כי הוא נמצא במקום מטבחים כלומר הגיא הארץ. גור באותה שיחה עם חברי ההכשרה, הביע את הערכתו של היישוב בארץ על מפעל ההכשרה ועודד אותנו להמשך למורות הקשיים. וגם הוא כמו אליהו, נאלץ לעזוב מחשש שהבריטים יעלנו עליו.

כל מפעל ההכשרה עבר לאחוריותו של יוסף אך עזיבתו של אליהו והופעתו של השילוח פגעו במורל, החברים החלו להביע דאגה לגבי העתיד והיסכוי שגם הם יעלו ארצה בתנאים ובארגון הנוכחי בהכשרה. בראותו את המצב והdagga של הקבוצה, יוסף החל לנוקוט ביזמתה להעלות חברים ארץ. הוא יצר ופיתח קשרים עם מנהל הנמל בט裏פוּלי, עם העובדים היהודיים וכן עם סוכני אוניות שעבדו בקוו איטליה-ט裏פוּלי. הוא הצליח לשכנע אותם לעשות מאמץ, כך שבכל אוניה שתצא מנמל ט裏פוּלי, יונרכו 6-5 חברים הכשרה, לאיטליה ומשם ארץ. בעזרת הסכם זה עלו מספר רב של חברים, כל עליה הרימה את מROL החברים לשחקים ומנהיגות של יוסף התקבלה בהכשרה ללא עורון. מיד אחרי פרעות 1948 החל לפועל מפעל העלייה הגדול.

## זירות מהעפלה

מפעל ההעפלה היה גדול וקיים כמעט כל בני הנוער, בני נוער המאורגנים במסגרת תנועות ווגם כאלה שלא היו שייכים לתנועות. השיטה הייתה לשכור ספינות שתיקחנה מעפילים לאיטליה, שם יפגשו פעילי עלייה שיטפלו במעפילים עד הגיון הארץ.

היו הרבה הצלחות, ספינות ובות הפליגו והגיעו בשלום. היו גם ספינות קטנות שמחוסר מקום לא יכולו לקחת את כל המעפילים שהגיעו לחוף, הספינות שבכלל לא הגיעו למקום המוסכם - ווגם ספינה שלא הגיעו למקום בغال הים הסוער ולא ניתן לבצע פעילות כזו ביום גועש.

זכור לי כי באחד המקרים נקבע כי החוף ממנו נפליג יהיה על יד בית הקברות היהודי שחומרתו הייתה משיקה לחוף. בשעתليلת התכנסנו כולנו בבית הקברות, התפזרנו בחדר המתים וחדרי רוחצה... וחיכנו לסייען.

שיילה על הדעת היה צריך לעבו רוך המזוכירות.

חברי המזוכירות, היינו נפגשים אחת לשבוע, ביום שבת אחר הצהרים, עם השילוח ישראלי גור ז"ל. כדי לשמרו על סודיות ולא לעורר חשדות ישראלי החליף מקומות מגוונים כמה פעמים, באותה תקופה הוא היה גור בביתו של רבי בנאי עליו השלום, היתה גם תקופה בה עבר לביתו של רבינו סרובי ז"ל. שם השילוח חי בתנאי מגורים מלאים, כמעט ולא יצא מהבית. בנסיבותם עם חברי מזוכירות שהיו על סדר הימים והדריכים לפטרון, היינו מקבלים "דליך אידיאולוגי" וחוזרים הביתה להמשך העבודה.

שמנו על עקרונות תנועתיים שאחד מהם היה שאנחנו נתקים רק מעמל כפינו, לא נבקש גם לא לקבל עזרה כספית ואחרות, מכך גורם. בתקופות מסוימות, עבדו ורק שניים מתוך כ-20 חברים ותבורות והיתר היו מובטלים. המצב היה קשה הלכנו כל הזמן עם בطن מקרורת. שלא לדבר על מיחסו קבוע של דבריהם בסיסיים. בשכר של שני חברים היה פrlenס 20 בתווים צעריים. כAGER היה תייחר אכלהי בין היתר על הספקת המזון ומאהר ולא היה כסף, אכלנו בבורך חצי לחם שחוץ וכוס תה, בצהרים ובערב אכלנו בזין (זה היה המאכל הזול ביותר - קמח ומים, ללא רוטב כMOVEN). אליהו עזריה ז"ל היה אומר: "בzin ביום, בzin בלילה וברכת המזון שכחתי".

יוסף הטרוצ'ין בנו בעלי מפעלים ודרש מהם בתוקף לקבל מספר חברי הכשרה לעבודה לעתים היו אלה עבודות מסוכנות של מילון תחמושת עוזפי מלחמת העולם השנייה, לא אחת תורן כדי מין התפוצצנו פגמים, אנשים נפצעו ו גם נהרגו. אני עצמי עבדתי בעבודה כזו, לא הייתה ברירה. אם רצחים להתקיים חיבטים לעבוד ולהבא כסף לקומונה.

ידענו בהכשרה כי אליהו היה פעיל בהגנה יומם ולילה. הוא לא היה חבר בהכשרה וזהת הוא צין בכל הזדמנויות אבל בהתחלה הוא היה איתנו כמנחה ולווה אותנו בצדינו הראשונים, אנחנו ראננו באה בוגר, כמדריך, אהנו אותו מאוד וקובנו את מנהיגותנו בנפש חפה.

הגיון העז לא היה לבורח כי הובלשת הבריטית עלתה עלינו נס-אקס, בלי כל הודיע, הוא נעלם חסרונו עזעה קשה מאוד עבורה.



יום העצמאות 1984



פגש בחותמה של חברים



פגש חברים ביום העצמאות

הسفינה הגיעה למקום, התאחדה אליו לפני הסימנים המוסכמים והכל הלק למשרין בהתאם לתוכנית. פהאום נשמע רעש של אנשים שמסתובבים מעבר לחומה של בית הקברות! לרוע מזלו אלה היו שוטרים שחדרו בתנועה כלשהיא וגילו כנראה את הספינה ממול, ביב'.

יוסף מיד קרה לשני בחורים שעיתינים טובים והורה להם לקפוץ מהר לים, להגיע לספינה ולהגיד ל'ברוניט' לבrhoת מהר, כי אחרית יתפס על יד ספינות משטרת. אחד השתיים סירב להשתתף במבצע המשימה, יוסף שמוור בעל מג'ח, החטיף לסרבען סטירה מצצלת ומיד בחר בשתיין אחר במקומו לביצוע המשימה. כך הפליגה הספינה בשלום ונמנעה מזלו תסוכות פליליות עם המשטרת.

### עליה לאוז

ב-13 לדצמבר 1948 שנינו עליינו על אותה ספינה. שנינו לקחנו את אחיוינו איתנו הגענו ארצה, התארגנו והקמנו משפחות, לאחר זמן קצר חילכנו לפחות מספר חברי תנועה ומעפילים גובשונו חברה בעלת רקיון מסוות, במשך שנים נפגשנו לעיתים מזומנים כל פעם אצל חבר אמך או בוח'ל. מפגשיisia היו אצל יוסף ורינה בביתם בערבי יום העצמאות, יוסף דאג להזמין את השילוקים. אנחנו שחדשו אותנו את הקשר. כך שמרנו על גיבוש חברתי ומשפחתי עשרות שנים עד היום.

צריך לציין כי הפעולות והתהעפה בקרב בני הנוער ערוו מספר "זמינים" פרטיזנים שרצו להרוויח כסף. הם שכרו ספינה וتمורות סכום מופרז, עלו בני נער ומשפחות עם ילדים על הספינה שהפליגה לאיטליה תוך לקיחת סיון לא מבוטל. עלי לציין גם ובוקר את פעילותם המבורכת של ארגוני ההעפלה שלא חסכו כל מאמץ ונטלו על עצמן סיכון חמורים. בלבד שהספינות תלגנה לעיןן. ואלה השמות הזכורים לי, ודאי היו גם אחרים: אליהו עזריה, צ'יצ'ו פדלון וכולם הדدن. אברהם סרוצי, אמא פולקו, ד"ר יטרובן, יוסף נחאייסי, פליצ'ה בנון, שלום פדלון ו יוסף גויטען.



יוסף גויטען, הרב ברודע, שלמה צוף

בְּרֵאשִׁית

CUT VASÍAC UNKT UKKA, AC ÁHLO IXKÍ CÍK

ՄԱՏԻՌ ԵԼԿԻ ՖԱԿՆ; ՃՈ ՎԱՃ ԱԿՐ ԲՈՒՆ. ՊԱՋ ԵՎՀՅԻ



# GERMOGLI 4

Pubblicazione trimestrale dell' organizzazione mondiale ebraica Libia

I germogli sbocciano dalla terra, l'usignolo 'e tornato e nel paese si ode la tortora

卷之三

*Eugenio de Souza*

